

八重山の臺灣人



松田良孝

麗星郵輪





麗星郵輪



麗星郵輪



麗星郵輪



八重山的黑糖



日本黑糖

八重山とは

日本のなかで最も台湾に近い

石垣島、竹富島、与那国島、西表島など
32の島からなる日本南西端の島嶼地域
有人島は13

人口 5万4303人（2015年1月）

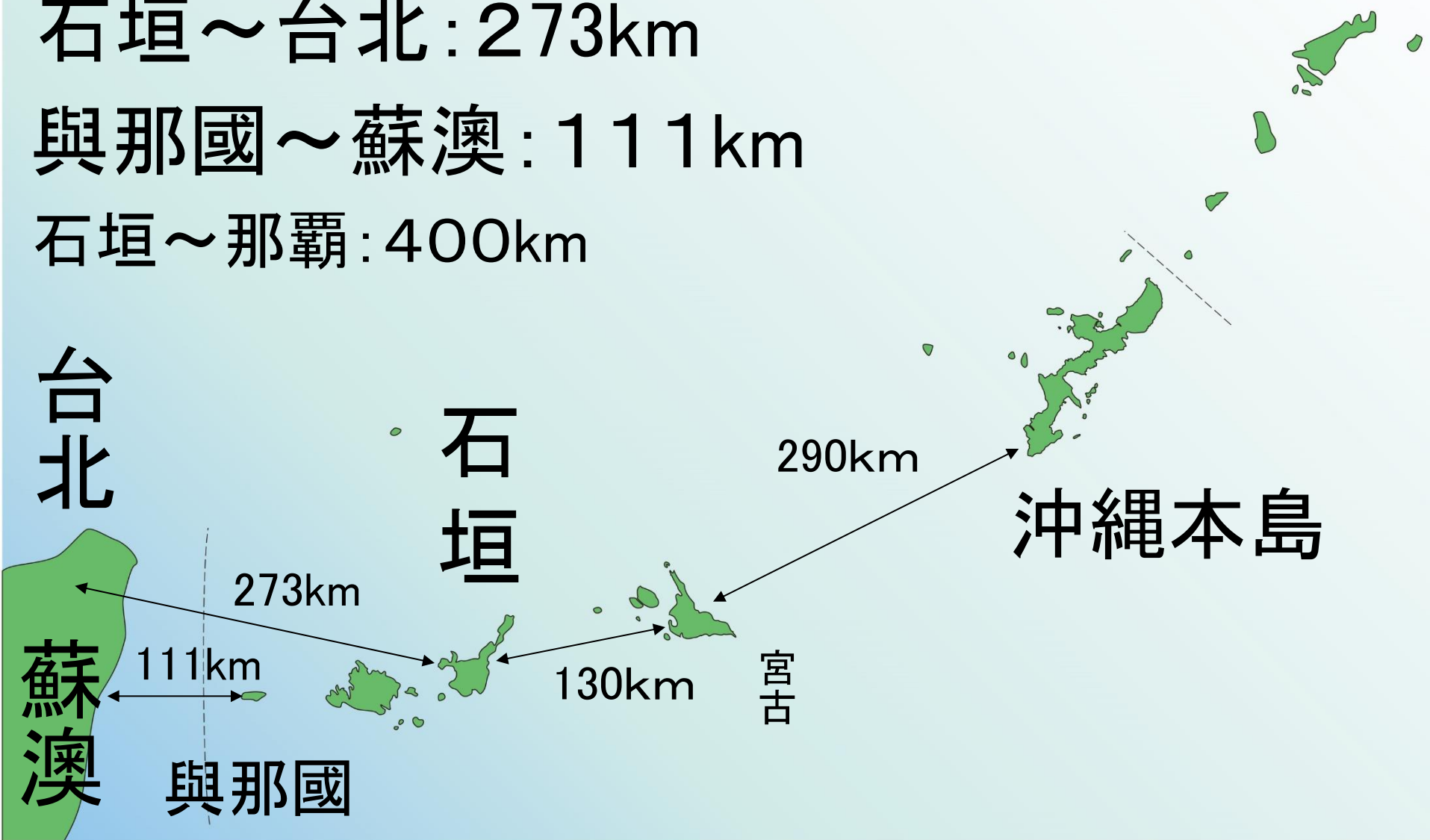
石垣島は八重山の中心

人口 4万8659人（2015年1月）

石垣～台北：273km

與那國～蘇澳：111km

石垣～那霸：400km



台灣、石垣島、沖繩本島位置圖



台湾のケータイを与那国で！？

石垣島に多い名字

毎日新聞

20.8.9

石垣市の最も多い姓ベスト3

宮良、金城、砂川

姓のベスト30

①宮良…1,138人	⑩上地…600人	⑲川満…260人
②金城…949人	⑪新城…528人	⑳与那覇…257人
③砂川…873人	⑫大城…495人	㉑仲宗根…251人
④石垣…828人	⑬宮城…459人	㉒仲間…249人
⑤大浜…797人	⑭比嘉…425人	㉓知念…244人
⑥平良…721人	⑮黒島…409人	㉔新里…238人
⑦下地…704人		㉕根間…233人
⑧玉城…652人		㉖仲里…219人
⑨上原…612人		㉗宮里…218人
		㉘西里…216人
		㉙島袋…212人
		㉚狩俣…206人
		㉛島尻…206人

市民課のまとめによると、七月末現在の石垣市の人口は四万四千六百十六人。姓の総数は三千九百三十六種類で、多い順に「宮良」千八百十八人、「金城」九百四十九人、「砂川」八百七十三人、「石垣」八百

二十八人、「大浜」七百九十七人、「平良」七百七十一人などとなっている。上位6には石垣の三大姓と言われる「宮良」「金城」「石垣」も入っているが、宮古や沖縄本島の姓がベスト30の八割を占める。

石垣市で最も多い姓ベスト3は「宮良」「金城」「砂川」。石垣市市民課（金山信雄）は石垣市の「姓ベスト30」によると、「宮良」が千八百十八人で一番多く、三千九百といふことになった。宮古や沖縄本島の姓がベスト30の多を占めたほか、本土から一人しかいない姓も増えており、姓の多様化がうかがえる。当山課長は「姓の上から」と話している。

宮古や本島姓

1位は「宮良」の

分析が用い

石垣島に多い名字

(上位20傑)

①宮良

②金城

③砂川

④石垣

⑤大浜

⑥平良

⑦下地

⑧玉城

⑨上原

⑩上地

⑪新城

⑫大城

⑬宮城

⑭比嘉

⑮黒島

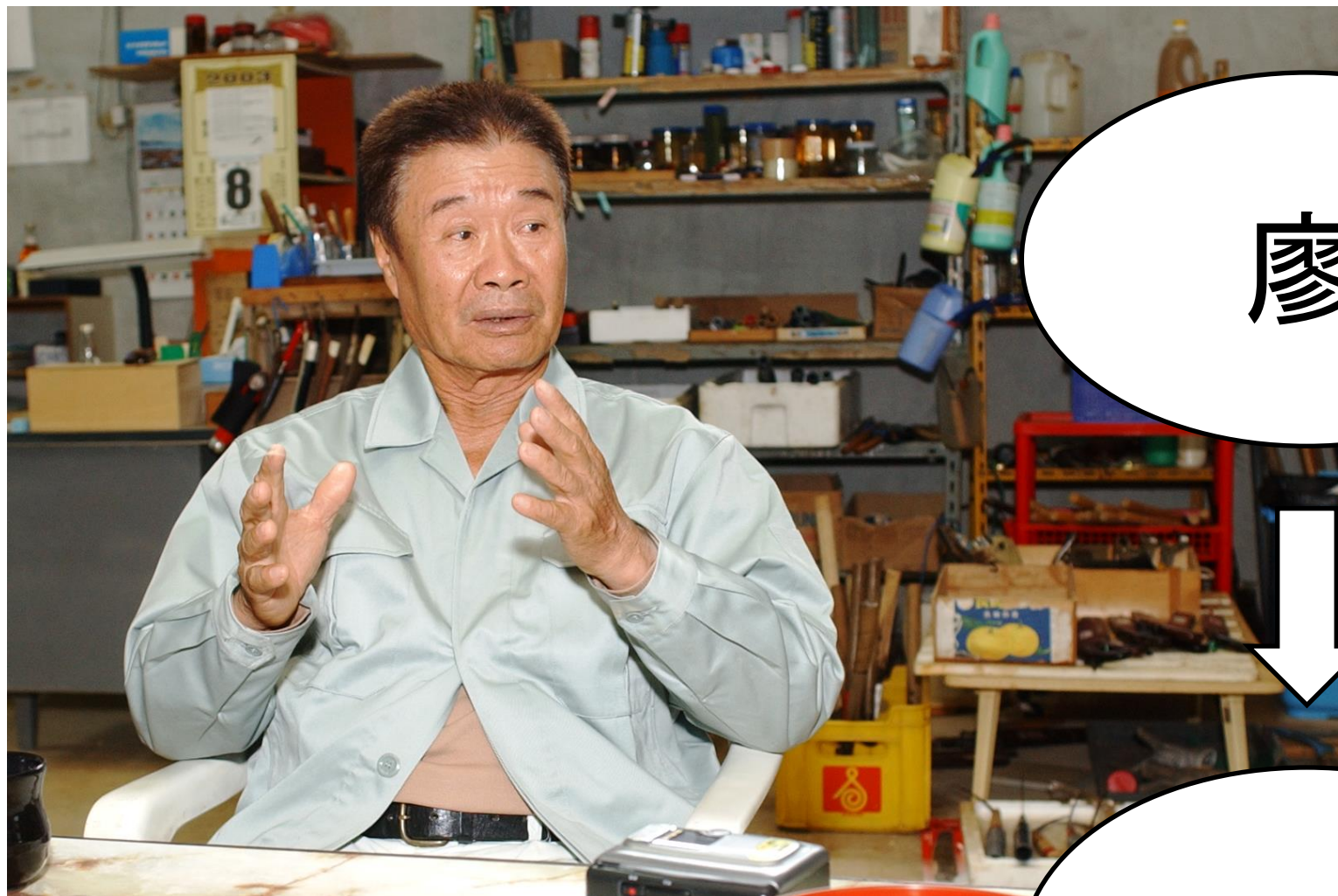
⑯山城

⑰友利

⑱新垣

⑲川満

⑳与那覇



廖

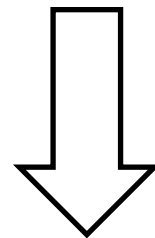


福本

父親の名前(廖見福)から
1文字取った



陳



東

黄

Name

Nationality

Date of birth

Color Hair Black Eyes Brown

Height 5'1" Weight 42kg.

Address in Ryukyu No. 2389,

To oshiro Ishigaki Yaeyama

(Right thumb print) (Right index print)

廣田



Employing Agency

Permanent

Date of Arrival in Ryukyus:

March 1949

Approved period of stay:

Permanent

黄潤身

Signature

王



玉木

4/15夜 記念撮影

石垣島のなかで、 台湾出身者の名字は少数派

- | | | | |
|-----|-----|-----|------|
| ①宮良 | ⑥平良 | ⑪新城 | ⑯山城 |
| ②金城 | ⑦下地 | ⑫大城 | ⑰友利 |
| ③砂川 | ⑧玉城 | ⑬宮城 | ⑱新垣 |
| ④石垣 | ⑨上原 | ⑭比嘉 | ⑲川満 |
| ⑤大浜 | ⑩上地 | ⑮黒島 | ⑳与那覇 |

福本 東 廣田 玉木

八重山臺灣人的活動

八重山に住む台湾人の5大活動

- 1) 春節(旧正月)
- 2) 清明節
- 3) 中元節(旧盆)
- 4) 中秋節(土地公祭)
- 5) 国慶節



春節(旧正月)

石垣島



春節
(旧正月)
石垣島



清明節

石垣島



清明節 石垣島





清明節

石垣島

中元節

(旧盆)



石垣島

中元節 (旧盆)



石垣島



中秋節(土地公祭)

石垣島



中秋節(土地公祭)

石垣島



中秋節(土地公祭)

石垣島



中秋節(土地公祭)

石垣島



中秋節(土地公祭)

石垣島



國慶日

石垣島



國慶日

石垣島

從臺灣到八重山

台湾から八重山へ

台湾から西表の炭鉱へ



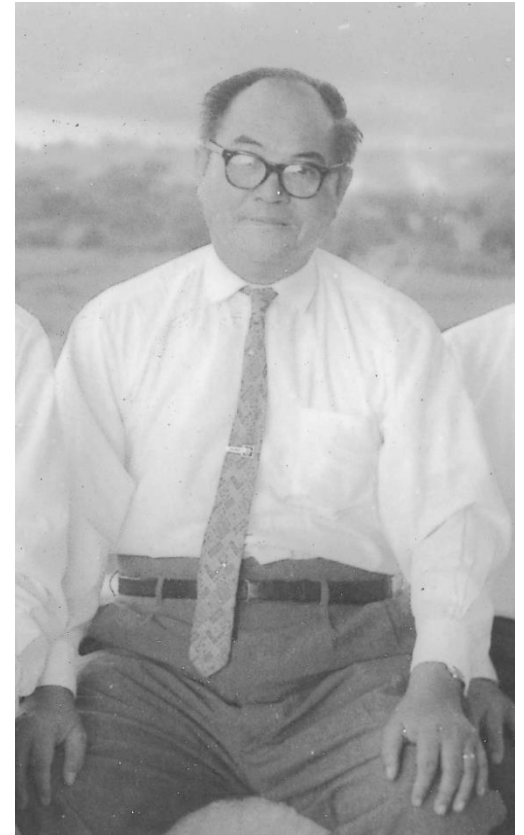
在西表島の宇多良炭鉱

(A) 日本時代(～1945年)

台湾人実業家が石垣島へ

パインを導入

水牛で農耕



林発先生

(B) 有日本和邦交時期

(1945～1972年)

パイン缶詰の工場労働者や農業技術者が台湾からやってきた。

(C) 断絶邦交時期

(1972年～)

台湾から八重山への移民はとて
も少なくなる。

観光で活躍する水牛



パインは八重山の重要な農産品



「台湾農業者入植顕頌碑」を建立 (2012年)



國籍的問題

国籍をめぐる問題

(A) 日本時代(～1945年)

臺灣人有日本国籍



日本陸軍志願兵的臺灣人
二戰結束以後他去八重山移民

(B)有日本和邦交時期

(1945~1972年)

住在八重山的臺灣人沒有日本國籍了

大部分是中華民國籍

有的是好像無國籍

住在臺灣人有的中華民國國民身分證



1947年

住在臺灣人有的中華民國國民身分證

姓名	出生年月日	戶籍姓名	父母姓名	配偶姓名 (存發離)	教育程度	職業	本籍	寄籍	公證人	公證處	公證日期	
黃燭身	民國九年五月二十日	黃萬利	黃陳青 黃陸綠	黃陳陶	高小畢業	農業 自耕農	臺灣省臺中縣 永達同仁村里保 鄰甲	省 縣區 村里保 鄰甲	類別 證書字號	種第	宣督地點 宣督日期	
役	歷	指紋符號				住	街道門牌	日期	其他			
役	期	指別	大指	食指	中指	環指	小指	門牌	號			
期	日	手別	右					門牌	號			
期	期	手						門牌	號			
證	明	左						門牌	號			
長	官	手						門牌	號			

1947年

住在臺灣人有的永住許可證明書

永住許可證明書

本籍地 臺灣省彰化縣寶林鎮永清鄉同仁村串路巷
永住場所 臺南縣新市鎮市宇登街成南同仁一九九號

旅券番號
旅券發給先
現に有する資格

氏名 黃潤身
一九五〇年拾貳月拾陸日生

右者一九五二年拾壹月 五 日琉球列島米國民政府副長
官に依り永住を許可された事を証明す

一九五二年拾壹月拾壹日

琉球政府警察局
出入國管理課長

出入國管理課長印

琉球政府;1952年

住在臺灣人有的身分證明書

IDENTIFICATION	
Name <u>KO, Jun Shin</u>	 
Nationality <u>Chinese</u>	
Date of Birth <u>30 Dec. 1920</u>	
Color Hair <u>Black</u> Eyes <u>Brown</u>	
Height <u>5'1"</u> Weight <u>42kg.</u>	
Employing Agency <u>Permanent</u>	
Date of Arrival in Ryukyus: <u>March 1949</u>	
Approved period of stay: <u>Permanent</u>	
Signature <u>黃潤身</u>	
(Right thumb print) 	(Right index print) 
Address in Ryukyus <u>No. 2389,</u> <u>To oshiro Ishigaki Yaeyama</u>	

琉球政府

(C)断絶邦交時期

(1972年～)

178個八重山臺灣人取得日本國籍

1973～1975年

現在大部分日本國籍

國籍離脫證明

內政部國籍許可證書

台出字第
15976號

計開

許可喪失國籍人 李全是

性別 女

年歲 三十七歲(民國二十五年七月十二日生)

籍貫 台灣省雲林縣(原台南)

居所 石垣市宇登野城二三八九番地

職業 農

右開李全是 依中華民國國籍法聲請

許可喪失中華民國國籍核與法定條件相符

應予許可除由部註冊外合給許可證書此證



部長 林彪生

中華民國六十一年九月二十一日

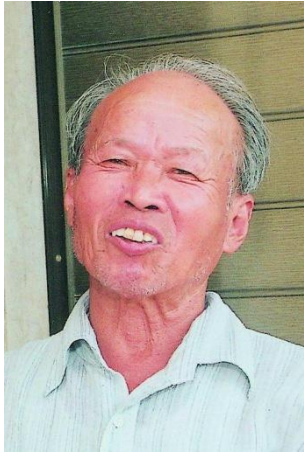
右證書給李全是收執

中華民國

自我認識

アイデンティティ

二戰結束以後 臺灣不是日本了



「沒有日本國籍
可是我還是日本人」



「沒有日本國籍是沒有道理
我本來有日本國籍」
「我不是日本人，我是臺灣人」

八重山・石垣

台灣

台語

兄弟
姊妹

子

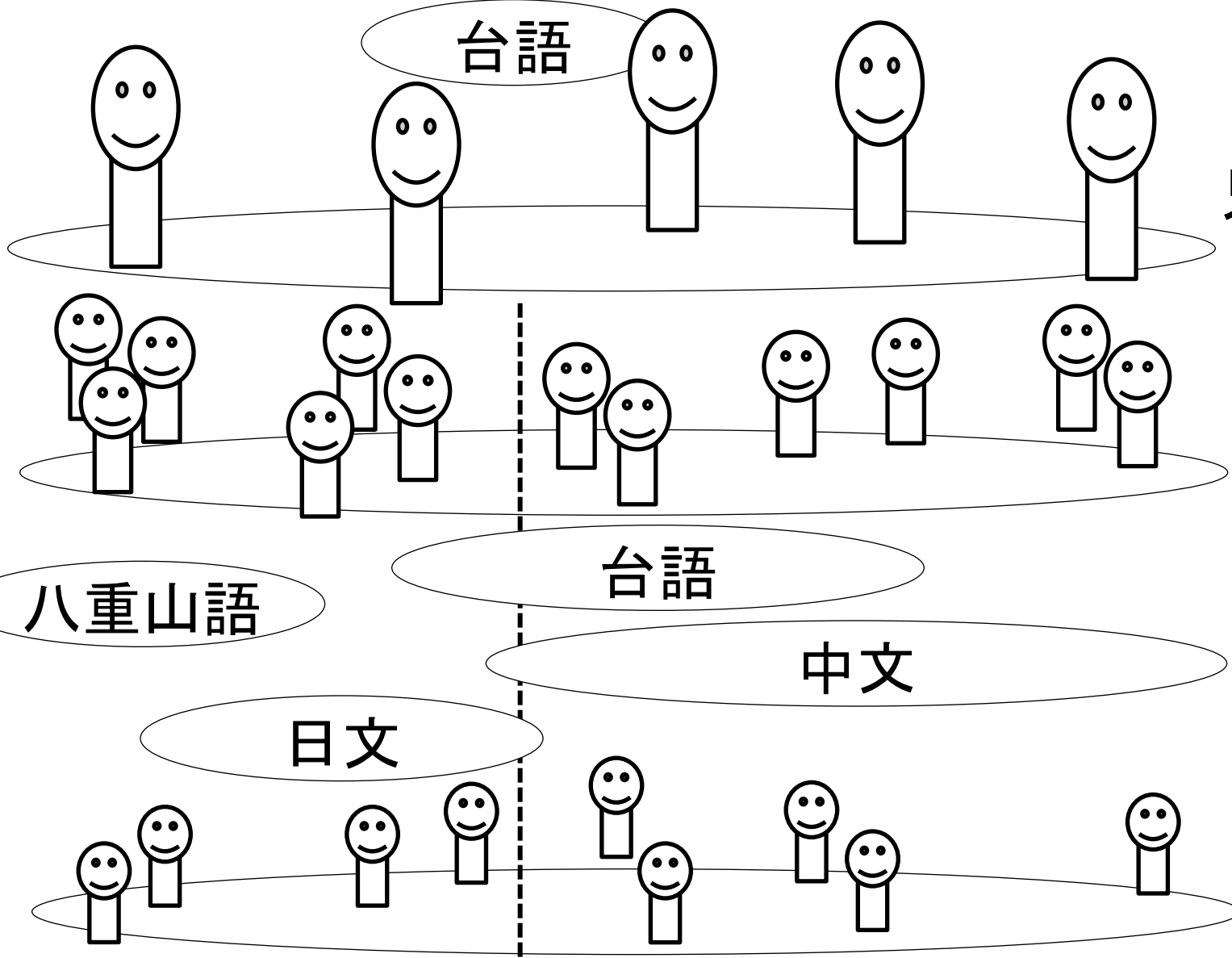
台語

八重山語

中文

日文

孫



謝謝大家！



八重山の臺灣人教我們什麼？

八重山の台湾人から学ぶべきこと

不同的國家／民族的人們
一起生活

国家や民族が異なっても
共生することができる